



SISEMINISTEERIUM



Euroopa Liit
Euroopa Sotsiaalfond



Eesti
tuleviku heaks

ARCHIMEDES

Lugupeetud Pakkuja,

Kutsume Teie asutust/ühingut esitama omapoolset pakkumust Eestis õppivatele välisüliõpilastele suunatud kohanemiskoolituse õppimise mooduli koolitus-, metoodiliste ja infomaterjalide, sh veebipõhised materjalid ning teadmiste testid, väljatöötamiseks. Hange viiakse läbi siseministri 13. augusti 2014. a. määruse nr 34 „Kohanemisprogramm“ § 6 lõikes 1 nimetatud õppimise mooduli pakkumiseks. Kohanemisprogrammi rahastatakse Euroopa Sotsiaalfondist (ESF), Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondist (AMIF) ja riigieelarvelistest vahenditest. ESF vahendite toetuse andmise, kasutamise tingimused ja kord ning tegevuste elluviimine on kehtestatud siseministri 27. märtsi 2015. aasta käskkirjaga nr 1-3/87 „Toetuse andmise tingimused uussisserändajate kohanemise toetamiseks“.

Hanke eesmärgiks on leida koostööpartner, kes töötaks välja, uuendaks ning muudaks kättesaadavaks materjalid, mille alusel on võimalik Eesti kõrgkoolide ning teiste asutuste ja isikute poolt pakkuda kohanemiskoolituse õppimise moodulit välisüliõpilastele.

1. ÜLDOSA

Hankija: Sihtasutus Archimedes, registrikood 80011561, L. Koidula 13a, Tallinn 10125.

Hanke eest vastutav isik ja tema kontaktandmed: Raul Ranne, tel 5185607, e-post: raul.ranne@archimedes.ee.

Hanke liik: lihtsustatud korras tellitav teenus, CPV 92312212-0 ja 80410000-1. Hangitakse koolitusmaterjalide väljatöötamist.

1. HANKE TÄHTPÄEVAD

Pakkumuste esitamise koht ja tähtaeg: meiliaadressile raul.ranne@archimedes.ee hiljemalt 05.06.2015 kell 14.00.

Lepingu orienteeruv algus: juuni 2015.

Töö teostamise orienteeruv tähtaeg: materjalide digitaalsed kavandid edastatud ülevaatamiseks 01.07.2015. a. Tellija vaatab esitatud kavandid üle ja esitab hiljemalt 14 (neljateistkümne) kalendripäeva jooksul Täitja poolt kavandite esitamisest arvates omapoolsed ettepanekud kavandite täiendamiseks ja muutmiseks. Täiendus- ja muudatusettepanekute puudumisel kooskõlastab Tellija kavandid.

Materjalide lõppversioonide üle andmise tähtaeg on 01.08.2015. a ja selle kohta vormistatakse üleandmise-vastuvõtmise akt.



SISEMINISTEERIUM



Euroopa Liit
Euroopa Sotsiaalfond



Eesti
tuleviku heaks

ARCHIMEDES

Teadmiste testid peavad olema kättesaadavad koolitavatele Tellija poolt määratud internetiportaalis hiljemalt 01.09.2015. a.

Pakkuja peab olema valmis koolituste õppimise mooduli koolitus-, metoodiliste ja infomaterjalide väljatöötamisega alustama viivitamatult. Hankeleping sõlmitakse eeldatavalt kuni 31.12.2015. a.

1. NÕUDED PAKKUJALE

Pakkujateks võivad olla füüsilised või juriidilised isikud.

Juriidilisest isikust pakkuja (ühispakkumuse korral kõik ühispakkujad) peab olema registreeritud äriregistris või mittetulundusühingute ja sihtasutuste registris või riiklike ja kohalike omavalitsuste asutuste riiklikus registris või omama vastavat staatust oma asukohariigis.

Pakkuja peab olema olnud eelneva 3 kalendriaasta (2012, 2013, 2014) jooksul tegev vähemalt kolmes (3) koolituste või koolitusmaterjalide väljatöötamise või sarnase sisuga tegevuses.

Nimetatud tööd loetleb ja viitab pakkuja hankes osalemise avalduses ning need peavad olema hankijale hankija nõudel kättesaadavad.

Pakkujal peab olema töö teostamiseks vähemalt üks (1) vajaliku kvalifikatsiooniga töötaja (edaspidi projektijuht), kes peab:

- omama vähemalt kolmeaastast kogemust koolitajana, koolituste väljatöötajana või sarnases valdkonnas,
- olema juhtinud eelneva 3 kalendriaasta (2012, 2013, 2014) jooksul vähemalt kahte käesoleva hanke objektiga sarnast projekti.

Pakkuja esitab projektijuhi CV ulatuses, mis võimaldab seatud kvalifitseerimistingimuste täitmise kontrollimist.

Juhul, kui pakkuja poolt kaasatav projektijuht ei ole pakkuja juhtimisorgani liige või pakkuja töötaja, tuleb esitada täiendavalt vastava isiku digitaallkirjastatud kinnituskiri hanke võitmise korral nimetatud projekti juhtimise nõusoleku kohta.

2. HANKE ESEME TEHNILINE KIRJELDUS

Kohanemisprogrammi eesmärk on uussisserändajate kohanemise toetamine, tagades neile teadmised riigi ning ühiskonna toimimise, igapäevase eluolu, töö, õppimise ja perekonnaga seotud teemadel ning soodustades neil eesti keele oskuse omandamist.

2.1 Käesoleva hanke esemeks on

- 2.1.1 kohanemisprogrammi **õppimise mooduli** õppematerjalide (koolitus-, metoodiliste- ja infomaterjalide sh veebipõhiste materjalide, edaspidi



koondina nimetatud **Õppematerjalid**) ning teadmiste testide väljatöötamine.

2.1.2 väljatöötatud õppematerjalide kasutamise koolituse läbiviimine koolitajatele.

2.2 Koolitus- ja metoodilised materjalid peavad olema piisavad, et võimaldada koolitajal läbi viia teemamooduli koolitust orienteeruva kestvusega kaheksa (8) õppetundi, mille käigus koolitusel osalenu on omandanud järgnevad pädevused:

- 1) teab õpirändega saabunud uussisserändajatega seotud elamisloandudeid ning seda, kust leida vajaduse korral lisateavet;
- 2) omab ülevaadet, milliseid tudengi- ning akadeemilisi võrgustikke ja organisatsioone Eestis leidub;
- 3) omab üldist ülevaadet Eesti haridussüsteemist;
- 4) omab ülevaadet teaduse, kõrghariduse ja rakenduskõrghariduse korraldusest;
- 5) omab ülevaadet, milline on Eesti õpikultuur;
- 6) teab, kust leida teavet praktikavõimaluste kohta õpingute ajal ja järel;
- 7) teab, millised on piirangud ja võimalused töötada õppimise ajal ja pärast õpingute lõpetamist;
- 8) omab ülevaadet erinevatest töövahendusportaalidest ning Eesti Töötukassa poolt pakutavatest tööturuteenustest;
- 9) teab üldjoontes, kuidas toimib raamatukogude süsteem ning kust leida selle kohta lisateavet;
- 10) omab ülevaadet, milliseid lisateenuseid pakutakse õpirändega saabunud uussisserändajatele ning kust leida nende kohta lisateavet.

2.3 Koolitusmaterjalid töötatakse välja eesti, inglise ja vene keeles ja peavad sisaldama infot järgnevate teemade kohta:

- 1) rändeliigiga seotud õiguslane teave, sh elamisloa ja -õiguse andmise või omandamise ja selle pikendamise tingimused;
- 2) tudengivõrgustikud, akadeemilised võrgustikud ja organisatsioonid;
- 3) Eesti haridussüsteemi korraldus, sh üldharidus, kutseõpe;
- 4) teaduse ja kõrghariduse korraldus, rakenduskõrgharidus;
- 5) õpikultuur;
- 6) praktikavõimalused õpingute ajal ja pärast õpingute lõppu;
- 7) töötamine õppimise ajal ja pärast õpingute lõppu;
- 8) tööturuteenused pärast õpingute lõppu töö leidmiseks, sh töövahendusportaalide kasutamine;
- 9) tugiteenuste ülevaade, mida pakutakse õpirändega tulijatele;
- 10) raamatukogud.

2.4 Metoodilised materjalid on materjalid, mille eesmärgiks on koolitatavatele edasi anda uussisserändajate õppimise mooduli kohustuslikud teemad vastavalt Kohanemisprogrammi määruse lisale 3, et tagada Kohanemisprogrammi määruses toodud pädevuste omandamine. Materjalid suunatud koolitajale koolituse läbiviimise toetamiseks ja töötatakse välja eesti keeles. Materjal peab sisaldama elulisi näiteid ning sihtgruppi



SISEMINISTEERIUM



Euroopa Liit
Euroopa Sotsiaalfond



Eesti
tuleviku heaks

ARCHIMEDES

- silmas pidades sobivaid koolitusmetoodikaid (sh individuaalne töö, enesehindamine, arutelu teemade üle jms).
- 2.5 Infomaterjalid on veebipõhiselt kasutatavad infomaterjalid, mille eesmärgiks on lühidalt tutvustada koolitusmooduli sisu. Infomaterjalid sisaldavad infot koolituse sisu, ülesehituse, tulemuste ja koolitusele registreerimise võimaluste ja koolitaja kohta. Infomaterjalide väljatöötamise käigus võib Tellija esitada täiendavaid nõudmisi info kohta, mis peab olema infomaterjalides kajastatud. Infomaterjalid töötatakse välja inglise ja vene keeles.
 - 2.6 Teadmiste testid on kontaktõppe lõpus või iseseisvate veebikasutajate poolt veebipõhiselt täidetavad teadmiste testid, mille küsimused hõlmavad koolitusmaterjalides kajastatud info kordamist ning teadmiste kinnitamist. Testid võimaldavad hinnata koolitusel osaleja teadmisi koolituse teemadest ja õpiväljundite saavutamist. Testid töötatakse välja vene ja inglise keeles. Teadmiste testidega koos töötatakse välja enesehindamise küsimustikud, mis võimaldavad kontaktõppe lõpus koos veebipõhiste teadmiste testidega täidetavad küsimustikud, mille küsimused hõlmavad koolituse käigus omandatud teadmiste ja oskuste enesehindamist.
 - 2.7 Pakkuja viib peale õppematerjalide valmimist läbi koolituse koolitajatele (oriendruvult 10), kus tutvustatakse koolitajatele õppematerjale ja õpetatakse metoodilisi materjale kasutama. Tasu koolituse läbiviimise eest peab sisalduma Pakkuja poolses pakkumuses ja sisaldama kõiki kulusid mis kaasnevad koolituse läbiviimisega.
 - 2.8 Pakkuja peab omama (või omandama) lepingu täitmise raames lepingu täitmiseks vajalikud intellektuaalse omandi õigusi (sh kirjalike materjalide, fotode ning heli- ja videosalvestiste suhtes) mis lepingu täitmisel lähevad üle Hankijale. Tasu autoriõiguste eest peab sisalduma Pakkuja poolses pakkumuses.
 - 2.9 Pakkuja peab andma üle või tagama Hankijale lepingu täitmisel tekkinud varalised autoriõigused, ilma geograafilise piirangu ja tähtajata ainuõigused töö tulemit (koolitusmaterjalid, metoodilised materjalid, infomaterjalid, tehnilised lahendused, sh interaktiivselt kasutatavad koolitus- ja infomaterjalid, foto, audio- ja videomaterjalid) vabalt kasutada, sh õigus neid muuta ja töödelda, avalikustada ja täiendada.
 - 2.10 Pakkuja on kohustatud kasutama õppematerjalide ettevalmistamisel muuhulgas Hankija poolt viidatud materjale. Hankija edastab nimekirja materjalidest edukaks osutunud pakkujale.
 - 2.11 Pakkujal on kohustus kaasata Hankija õppematerjalide ja veebipõhiste testide koostamisse ning hindamisse. Hankijal on õigus nõuda koolitusmaterjalide uuendamist ja täiendamist kuni lepingu lõpuni.

V PAKKUMUS

Pakkumus esitatakse eesti keeles.



SISEMINISTEERIUM



Euroopa Liit
Euroopa Sotsiaalfond



Eesti
tuleviku heaks

ARCHIMEDES

Pakkumus peab olema jõus vähemalt 90 päeva pakkumuse esitamise tähtpäevast arvates.

Pakkumuses esitatakse 2-4 leheküljel kirjeldatud koolitusmaterjalide struktuur ja töö tegemise ajaraamistik koos soovitava töötasuga.

V.1 Pakkumuse hind

Pakkumuse maksumus tuleb esitada ilma käibemaksuta ja koos käibemaksuga.

Avalduses toodud maksumus peab olema lõplik ja sisaldama kõiki kulusid, mida Pakkuja hinnangul on vajalik töö lõppresultaadi saamiseks.

Pakkumuse hind esitatakse euro valuutas kaks kohta peale koma.

Pakkujal on lubatud taotleda töö eest tasumist mitmes osas, kuid sel juhul tuleb pakkumuse sisukirjelduses ära tuua mitmes osas tasumist taotletakse ning näidata ära töö vaheetapid, mille täitmise järgselt mingi tasu maksmist soovitakse. Hankijal on õigus töö eest mitmes osas tasumisest keelduda.

VI PAKKUMUSTE VASTAVAKS TUNNISTAMINE VÕI TAGASILÜKKAMINE

Hankija lükkab pakkumuse tagasi juhul, kui pakkuja või pakkumus ei vasta käesolevas pakkumiskutses esitatud tingimustele. Hankija võib tunnistada pakkumuse vastavaks, kui selles ei esine sisulisi kõrvalekaldeid nimetatud tingimustest.

VIII PAKKUMUSTE HINDAMINE

Pakkumuste hindamiskriteeriumiteks on tehnilises kirjelduse punktis 4 kirjeldatud kohanemisprogrammi õppimise mooduli koolitus-, meetoodiliste- ja infomaterjalide väljatöötamise ja koolitajatele koolituse korraldamise hind. Hankija võib pidada ühe või mitme pakkujaga pakkumuse esitamise järgselt läbirääkimisi, tagamaks hangitava teenuse parima hinna ja kvaliteedi suhe.

Pakkumusi võrreldakse ilma käibemaksuta esitatud pakkumuse maksumuse põhjal.